

Redacció y Administració
Carré Ramón Lull, 17 - Int.
Buzón
Melineros, 20 baixos

PREUS DE SUSCRIPCIÓ
Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
Províncies y Ultramá un
any 6'00 id.
Extranjé 13'00 id.

Sa paga per adelantat
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS
(Per setmanas y amb variació)
Pana entera 30 pts.
id. mitja 50 id.
id. cuarta part 30 id.
id. octava part 15 id.
Versos de 10 relxes 2 id.
id. id. 5 id. 1 id.
Amb prosa 5 centims
per paraula.
Preus convencionals
amb contrates anuals.

PREU
10
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLE ROS

MODAS "CARITAS"



Sa actual moda de capellets miniatura no es oriunda ni de París, ni de Londres, ni de Pekín; aquesta moda va neixe a Mallorca, pero es modistos parisiens son molt víus, y are han copiat s'idea qua va llessá anys enrra es nostro célebre Mr. Caritas.

Más del Tenorio 1931

ACTO SEGUNDO

ESCENA XI

Tenorio: En Verga

Lucia: La Dictadura

Lucia.—¿Que quereis buen caballero?

Ten.—Quiero.

Lucia.—¿Que quereis? Vamos a ver.

Ten.—Hacer.

Lucia.—Vos no conoceis el ocio.

Ten.—Un buen negocio.

Lucia.—Pasareis mal equinocio

si el Régimen cambia un día.

Ten.—Pues ahora que hay Monarquía quiero hacer un buen negocio.

Lucia.—La Monarquía querrá?

Ten.—Está.

Lucia.—¿Pero y los republicanos?

Ten.—En mis manos.

Lucia.—Pensad que os van a dar fuerte.

Ten.—¡Su suertel!

Quien sus millones invierte

no tiene por que temblar,
lejos están de triunfar.
Está en mis manos su suerte.

Lucia.—¿Jurais ser hombre maduro?

Ten.—Juro.

Lucia.—¿Que pensais? Vamos a ver.

Ten.—Hacer.

Lucia.—¿Lo que horeis será notorio?

Ten.—Un Sanatorio.

Lucia.—¿Para quien va a ser Tenorio?

Ten.—Para devotos de Baco.

Dadme en Africa el tabaco.

Juro hacer un Sanatorio.

Lucia.—Es altruista este chico.

Ten.—Es muy rico.

Lucia.—¿Sí? ¿Que nombre usa el galán?

Ten.—Don Juan.

Lucia.—¿Y el apodo del monserga?

Ten.—¡Verga!

Lucia.—¡Libreme Dios de tal juerga!

El Sanatorio no hareis

si la República veis...

Ten.—Es muy rico Don Juan Verga.

Lucia.—¿Quien contrario a vos engarza?

Ten.—Galarza.

Lucia.—¿Si os recrimina después?

Ten.—Es.

Lucia.—Porque es temible os lo digo.

Ten.—Muy mi amigo.

Los millones por abrigo
los gritos acallarán
y hoy tal cual las cosas van...
Galarza es muy mi amigo.

Lucia.—Sois temerario, a fe.

Ten.—Seré.

Lucia.—¿Nadie nunca os protegió?

Ten.—Yo.

Lucia.—El Monarquismo hoy es vano.

Ten.—Republicano.

Millones tengo en mi mano,
si muere la Monarquía
créeme, al siguiente día
seré yo republicano.

Adios pues... hembra madura.

Lucia.—Confía, te lo darán.

Ten.—Adios... falsa Dictadura,

Lucia.—Recuerdos, rrrrrrico Don Juan.

ESCENA XII

D. Juan y Ciutti

Ten.—Con oro, nada hay que falle.

Ciutti, mi fortuna es pública,

hay que ir con la República

cuando Alfonso se encalle.

Es Mascle Ros.

FOCH COLGAT

Soluciones d'es número passat

Endevinaya:

Una calsa.

Buida - Cervells:

MIQUEL PORCEL TORRENS

ENDEVINAYA

Tench sa llengo enverinada,
som bruta dins sa brutó,
molt neta a continuació
y entre puñada y puñada
gracias a que estich suada
no vas brut com un viró

BUIDA - CERVELLS

ANO MORT BESEV LLORINA

Amb aquestes lletres, compondre
es nom d'un concejal de s'Ajuntament
de Palma, que no es mut pero heu pa-
reix.

(Soluciones a n'es número que ve.)

Arpeggios

Los ilustres prohombres del pueblo afe-
rrados a la inmundicia caciquil de aque-
llos heróicos tiempos de horca y cuchillo
no hacen más que esgrimir epitetos cha-
bacanos contra los elementos sanos del
pueblo compuestos de socialistas y comu-
nistas. Gili, Domínguez y comparsa, no
son más que cuatro ignorantes. ¿Que pue-
den hacer ellos por la clase trabajadora y
no tienen un céntimo para caer muertos?
(Palabras auténticas) Nosotros, egregios
sabios, al pueblo le hemos enseñado el
camino emancipador para llegar al logro
de sus justas reivindicaciones; le hemos
dicho que vosotros habeis sido y sois y
sereis basta que podais, sus explotadores,
sus verdugos, los que siempre los habeis
pisoteado de la forma más cerril y enga-
ñado con la mayor vileza. Esto, como sus
ilustrísimas saben, lo hemos reflejado va-
rias veces ya en la prensa, ya en los miti-
nes y, Vds. tan honrados, tan cultos tan
dignísimos poseedores del vil metal, no
habeis tenido arrestos para desmentirnos.
Detrás de nosotros chirriais como energú-
menos y en presencia nuestra callais como
muertos; y sin embargo nosotros jamás
hemos omitido nuestra cara y menos nues-
tra lengua. ¿Alardeais de cultura, de dig-
nidad y honradez? Pues nosotros no la
os vemos brillar por ninguna parte y no
obstante celebraríamos sobremana que
los «intelectuales» de ese esclavizado pue-
blo diesen una nota de su saber, por ejem-
plo; teorizando sobre filosofía libertadora
de la humanidad, defendiendo la obra de
palmita y las laboriosas manos femeninas
que la trabajan y no perciben más que una
miseria denigrante y los que la explotan
se hacen ricos; diciendo a Caldentey (el
famoso Alcalde) de que, es hora de vis-
lumbrear que su actuación arbitraria y des-
pótica le hará escalar el paraíso de la fel-
icidad, etc., etc.

Nuestro Excmo. Ayuntamiento sabe que
la masa común del pueblo quiere que, la
Prestación Personal se suprima y que se
aplique sobre las utilidades, pero los reac-
cionarios del Consistorio ven palpable-
mente que los magnates de Capdepera
serían los más perjudicados y no se avie-
nen a ésto; quieren que todo salga exclu-
sivamente del pequeño propietario y del
triste obrero.

¡Trabajadrcres! Que ninguno de vosotros

El Tenorio de este año

D. J. —Cálmate pues, vida mía, reposa tranquila un rato para escuchar mi relato que te brindo en poesía.

¿No es cierto, he de repetir que vivimos desahogados debido a los resultados de «El Hogar del Porvenir»?

Esta casa vaga llena de perfumados olores de nuestras sembradas flores en el propio hogar, sin pena, vida tranquila y serena los dos podemos vivir, casero no has de sufrir que venga con el recibo... ¿no hizo aquí un feliz arribo **El Hogar del Porvenir?**

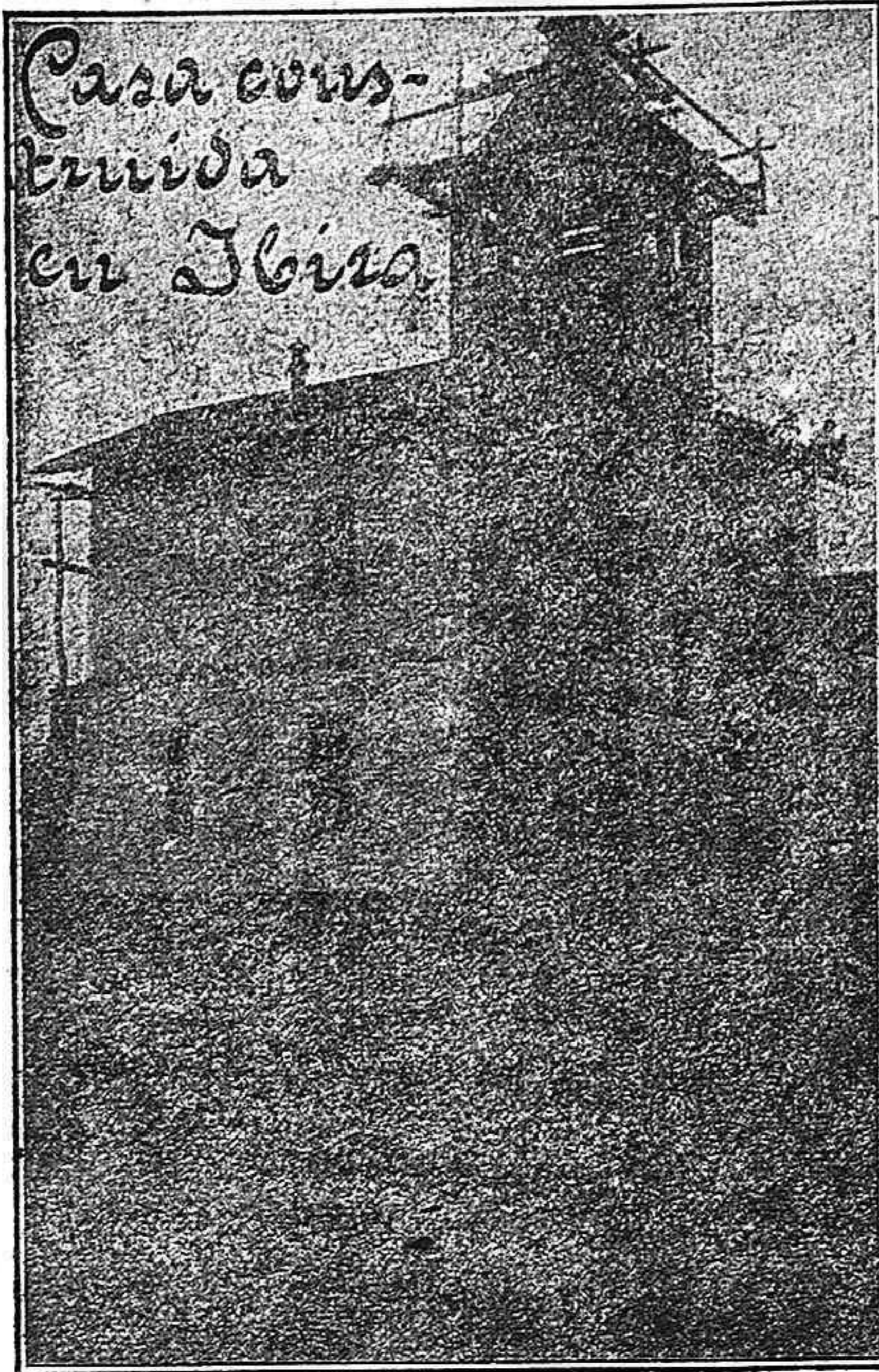
Esa armonía, que el viento trae a nuestra propia casa, que es envidia del que pasa y sufre con desaliento del casero el gran tormento que no puede resistir, y ante él ha de sucumbir pues si no es uno son otros... ¿No nos dió casa a nosotros **El Hogar del Porvenir?**

Y estas palabras que están saliendo continuamente de los vecinos de enfrente que pronto ahorros harán y los depositarán para ver de conseguir propio techo en que dormir tranquilo y reposado..... ¿ves como nos ha salvado **El Hogar del Porvenir?**

Y estos dos años pasados sin que el alquiler paguemos, crecer los ahorros vemos, que con ardor los guardamos,

se preste a ser bestia de carga de los dictámenes de esos señores. Cuando os vengán a buscar para hacer los jornales del camino decidles que vosotros bastante haceis con pagar los impuestos que os exigen en metálico y que el presupuesto de esa prestación se adhiera sobre las utilidades en proporción por lo que cada cual tenga.

Hacedlo así que serán muchos los que os seguirán. Ya sé que los «amos» del pueblo van a poner el grito en el cielo pero a mí me importa tres pitos. Claro está que éste año serán muchos que se



escaso jornal ganamos pero podemos lucir sin tener que combatir con el casero osado..... ¿ves lo que nos ha brindado **El Hogar del Porvenir?**

Oh sí, bellísima esposa espejo y luz de mis ojos

prestaran a las órdenes de los «amos» pero también estoy positivamente seguro que habrá varios que no querrán someterse a tan denigrante «operación».

Son muchos los capdeperenses que verían con buenos ojos que la minoría federal y obrera del Consistorio se impusiese un poco más ante las arbitrariedades que realizan los reaccionarios de mentalidad verguista. Compañeros: haced algo y el pueblo soberano os lo agradecerá.

Antonio Domínguez.

Capdepera, 7-11-31.

la lucha de los despojados en buenas manos reposa tienes casa propia, honrosa y lo debo repetir que hice bien al suscribir la póliza al gran Infantes y una de dos seres amantes **El Hogar del Porvenir?**

Inés. —Callad, ¡oh! esposo mío vuestro ahorro no discuto pues casa propia disfruto viviendo en libre albedrío.

Seguid, continuad pagando, al **Hogar del Porvenir**, vale la pena seguir para ir edificando.

Hay fuente donde beber agua pura y cristalina y hasta viene la vecina por un vasito absorber.

Tal vez vos ya imaginábais que os tocaría en sorteo una casa de recreo que de noche la soñabais.

Quizá Infantes puso en vos su charla fascinadora, propaganda seductora que ha salvado a mas de dos.

¿Y que he de hacer? ¡Ay de mí agradecida vivir a **El Hogar del Porvenir** puesto que agraciada fui.

¡Ah mi Don Juan! Esta casa nuestro patrimonio es y exaltada vuestra Inés la magna obra repasa.

Tu presencia me recuerda el mal genio del casero y hoy que disfruto mi fuero aun me hace tomar mas cuerda.

Don Juan, Don Juan, ¡a vivir! y otra póliza mañana suscribid con fe y con gana a **El Hogar del Porvenir**.

otros sectores, las pruebas de afecto y felicitación que para con nosotros han tenido, felicitaciones que agradecemos y apreciamos en todo lo que valen, las cuales unidas a nuestra convicción del deber de cada uno, nos han obligado, (y lo hacemos decididamente).

Temas de actualidad

2.ª DE LA SERIE

Tales son los tiempos que corremos, que habrá de dudarse si son o no ciertos «La verdad, el honor, la virtud, la religión, la moral, el amor y hasta la ciencia».

¡Poderoso! No te dejes arrastrar por el orgullo ni abusos del poder.

Desheredado; Sufre tu humillación resignadamente, que ya vendrán días mejores; y pasemos a nuestro objeto.

Cosas de España

Han transcurrido 6 meses desde que un caudillo social desbarató los planes mal combinados de una vetusta sociedad, para abrir paso a nuevos valores.

La humanidad, esforzándose para la emancipación, discute y remueve, pretendiendo deshacerse de la rancia tradición a que hasta hoy estuvo sujeta; y ciertos timoratos temen ser arrastrados por el huracán.

¡No hay para tanto!

Ciertamente, estamos atravesando unos tiempos de incertidumbre y por doquier se nota el fenómeno; no es propiamente nuestra Patria la más azotada y de ahí, el que nos tengais esperanzados, que con unas dosis de humanitarismo todo se andará.

Era lógico, que nuestra España sedienta de libertad se manifestara, después de tanto atropello y forzada sumisión por la razón de la fuerza, pero serenados los ánimos, desaparecidas las primordiales causas y perseguidos los que en malhora se adueñaron de la situación, confiemos en el triunfo de la justicia y laborem.

Nada de extralimitaciones y crear dificultades, a los encargados de conducir la NAVE Nacional, en momentos de verdadero tragin Mundial y confiemos en el porvenir de un mañana más risueño.

España es mercedora de mejor suerte y el CREADOR velará por ella. Mienras tanto, hoy van nuestros consejos:

¡Poderoso! no te dejes arrastrar por el orgullo. Humillado; sufre resignadamente tu humillación.

Lorenzo Beltrán.

Inca, Noviembre 1931.

Nota.—Si alguien pretendiere destruir nuestros asertos y sus dichos nos convencerán, estaremos con él; y si se nos objetara podemos equivocarnos, de sobra sabemos, que siendo el hombre sensible y pasible, sintiendo necesidades, pasiones y deseos, jamás podrá ser inflexible.

Digase lo que se quiera, la lógica, como la razón; solo tienen un camino.

Vale.

Futbol

Baleares 5 - Athletic 2

Esta fué la sorpresa futbolística que algunos se llevaron el Domingo pasado en el campo «Sa Punta».

El Baleares venció rotundamente apuntándose un goal en la primera parte, después de que el árbitro Estapé, habiale anulado otro apenas empezado el encuentro; el público protestó, y con razón, del proceder de dicho colegiado que después de conceder el tanto y centrado, ya, el balón consultó a un juez de línea y revocó su propio fallo.

Los otros cuatro goals fueron fruto de intenso dominio balearico durante todo el segundo tiempo. El Athlétich, también vió como se le anulaba un goal, no sabemos porque motivo, y pudo conseguir marcar dos tantos en ocasión de unas rabiosillas escapadas que inició en la segunda etapa.

Los desaciertos del árbitro motivaron intervenciones de la benemérita, después del partido. Es lamentable ocurran estos hechos uno y otro día en los campos de futbol y ello deberíamos, todos, procurar que no se repitan; hacer campaña para una revisión de árbitros sería muy pertinente pues no hay razón de que siendo ineptos salgan, al campo, con la levita ribeteada estos señores que solo conflictos saben crear, con sus desaciertos.

El próximo domingo Manacor-Baleares y Mallorca-Constancia definirán algo los primeros puestos hoy, todavía no muy claros.

Armando Sport.

¡Viva el Rey!

Era diumenje a vespre a n'es Lírich.

Cuant arribá es Ministre d'Economía, s'aturá sa representació de «El cantar del Arriero» y rompé s'orquesta amb s'Himne de Riego que aixecá es públich aplaudint amb massa, y acabat s'Himne Nacional, sa sent una veu potent que crida:—¡Viva el Rey!

Va essé agafat per cans de bou.

Es comentarís, eren que estava abaurat, pero a noltros, republicans anteriós a n'es 14 d'Abril no mos pássa per sa gargameja, que, una persona ilustrada, per havé abusat un poch de sa Lley Homida, s'atrevesca a vitoreá es cap y causa de sa ruina española.

Noltros, considerám dit crit subversiu donat tan inoportú y a puesto tan inadecuát, com a un accés d'ignoranci, o de xulería, o de bilis monárquica; tot menos admetre que es crit fos obra d'es vapores de Baco, y sino, que sometin es delincuents a una prova que no falla: Que declari ell, que es lo que begué abans de doná es crit, que li fassin beure el doble de cantidad y de sa mateixa calidad y que, a devant es públich numerós com es que heý havia diumenje a vespre a n'es Lírich que li fassen cridá amb tota forsa y amb tot entusiasme—com heu va fe diumenje— ¡Mumare es una p...! ¡Mumpare es un b...! Jo som un m....! ¡Jo som un d.. p.. c...!

Si es licor no li fa cridá totes aquestes coses, tampoch es possible que li fes doná un ¡Viva! a n'es desterrat causant ¡de tantos morts!

¡¡¡Viva sa República!!!

¡Viva sa Sastrería Janer d'es carré d'es Sindicat 168 que es sa que trabáya milló, mes aviat y mes económic!

¡¡¡Viva!!!

Fabricant **PLATON** Carré Sirena
Tomeu Mateu (Pedro) **INCA** Mallorca

Es que INCA visitará si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

Platón bech y res mes vuy, de cap a cap d'añy **Platón** pues si amb **Platón** ma remuy cert se que salud recuy porque es **Platón** val un mon.

Es qui bo y sá está de beurné no s'atura y malalt may estará pero qui malaltís va si beu **Platón** prest sa cura.

De Inca

Sesión Municipal

Preside nuestro Alcalde y asisten diez señores Concejales.

Lectura, aprobación y firma acta anterior.

El Salón de bote en bote, resultando incapaz para contener a tanto curioso expectador, señal evidente que Inca se va preocupando de su administración.

Lectura de cuentas y solicitudes para reformas.

Lectura presupuesto para el año venidero confeccionado por la Comisión, cuyas sumas, resulta 289.000 y pico de pesetas las salidas y entradas idem de idem.

A petición del Sr. Reus se acuerda imprimir los mentados cálculos de presupuestos, para estudio de los Sres. Concejales.

Asunto solares y se acuerda sesión extraordinaria para el martes próximo.

Donativo de libros para la Biblioteca pública por el Médico D. Rogelio Figueiras, se agrade-

ce y acuerda conste en acta el agradecimiento.

A propuesta de Rubert, se acuerda que las sesiones en lo sucesivo se celebren a las 19 y media y fenece.

L. Beltrán.

Instantánea

Dos poderosas razones, nos inducen a proseguir el camino trazado.

Primera y principal, la calidad de Españoles y servir un patriotismo sin fin y segunda, haciéndonos eco de la agitación reinante, nos es dable comprender, que en los actuales momentos (que bien podemos tildarlos) de lucha de clases, bueno será intervegamos y tratemos de suavizar asperezas.

Sabemos que nuestros dichos en anteriores crónicas, por algunos han sido tomados a chisota; alegando que, por venir de donde vienen, otros Profetas tiene la Patria que con mayores conocimientos de causa y más arrestos sabrán salvarla.

Está bien, y celebraremos que así sea; mas nos cabe la satisfacción de poder agradecer a

Café CA'N PEDRO

Cantonada d'es carrés RUBI Y ESTADA

Vermout com es que heyá allá beurerló enloch he pogut y a C'an Pedro heurá d'aná qui vol beure bon vermout.

Y sa marca que vulguéu referent a n'es licor, lo milló dins lo mejor a C'an Pedro trobaréu.

Propietaris

Presuposts **GRATIS** per construcció d'aceras, empedregats o enrejolats. Tramitació de permisos per dit trebay. Facilidats de pago :- Preus rahonables.

Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma
Carré Norante Tres N.º 3-1.º
(Cantonada Anselmo Clavé)
Palma de Mallorca

Artá

Tenorio Moderno

D. Juan.—Cual gritan esos malditos sin poderlos comprender pero pronto vas a ver que pagan caros sus gritos.

¿?

Enterado estás, y vuela y aquí te espero yo pues se creían que no subiría la escalera. Aquí estoy bellísima Inés encanto y luz de mis ojos abre que mis enojos no me prendan otra vez. Aquí a tus puertas pues estoy cansado y penoso porque no tendré reposo hasta que esté a tus pies. Asómate a esta ventana donde te pueda mirar y podrás soborear los aires de la mañana.

Inés.—Nada de mi has de esperar deja esta casa en olvido que de mi ni un suspiro nunca lo podrás lograr.

No oyes esos sonidos que son fúnebres y muy lentos y te cuentan los momentos para que te conservas vivo deja pues este albedrío que solo en tu frente vuela y busca quien te consuela que yo te tengo en olvido.

D. Juan.—¡Por Dios! Ténme compasión no ves que seguir no puedo y de tí busco el consuelo que calme mi corazón. No ves brillante mis ojos con fuego de pasión y vengo por el amor que tienes entre cerrojos.

Inés.—Calma y déjame en paz D. Juan vete y olvidame que nunca te amaré lo puedes asegurar.

D. Juan.—Cual gritan esos malditos haciendo burla de mí y callareis porque sí lo quiero yo burreguitos.

Alfonsito.

NOTA: Per derrera vegada avisám a n'es suscriptós que sa posin al corrent de pago, ja que si no heu feis vos retratarém al natural.

aviat y en trobá algún tronch gruixat per ajudarí mos crida. Es mes gran que ses persones pero mes tosco que un mac som jovenets y amb s'atac sempre mal trato mos dones.

De s'altre no en dirém res deixanthó per altre día ja que es qui escriu be confia que ferá gloses de pes.

Adiós Jaume primé.
Adiós Jaume segón.
Sa despedida vos don.
Pero prest repetiré.

Dos carretés joves.

**

Pont d'Inca per Buñola.

Jo som un jove Pondinqué vos vuy fe quatre cansóns are que teníu es sermóns hey queuran la mar de be.

Misionés heyá a Buñola que han anaís a predicá y sa jent fan axicá es demetins a primera hora.

Tant si es jove com vey tothóm va a sa casa gran per escoltá aquell «bram» d'aquell pòbre bargantell.

¡Oh poble que estás rodad per tot redó de montañas y no tens dins ses teves entrañas lo que sa diu «llibertad.»!

Segóns he sentit a dí que molt prest vos durán per fe un convent molt gran per tots es frares estari.

Are vos fatj sa derrera per avuy ja bastará pero en Tik es cuidará a tots donarvós llandera.

Tik.

Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas
Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocador.
Pídalo en todas partes
Buñola Mallorca

Colmos amb preguntas

¿Es d'un jeparut?
Solució.—Eser cobradó d'es consums.
¿Perque esser cobradó d'es consums és es colmo d'un jeparut?—contesta— ¡Perque ha de cobrá es dret!
¿Es d'un tort?—(Solució)—Eser Sereno.
¿Perque esser Sereno és es colmo d'un tort?
Perque sempre ha de estar ojo avizor y no pot mirá contra sa justicia; y ell...

UNA FORA DE TURNO

¿Es colmo de sa paciencia y de sa riaya?
SOLUCIO

Poré lilitj Verdad y Justicia de cap a peus y tratá de trobarlí sa veritat a algún article d'es seus; y no-es-clata de riayas a, ja, ja, ja, ja, ja, jay...

Mascle Negro.

Per passá divertída vetlada.
Obres d'ES MASCLE ROS
De venta a n'es Kioscos de Palma

Pont d'Inca.
†
R. I. P.
Comentaris a n'es presupost d'es gastos fúnebres de s'Ajuntament de Marratxí

Comens primé a doná a coneixe lo que está cobrant un homo que te que está de les 8 d'es matí fins a les 7 d'es vespre esclau a n'es Jardí de S. Blanch... 1.200 pts. anuals o siguin 100 pts. mensuals. Segóns lo que estám pagant p'es sosteniment d'un cavall que arrastre es cotxo fúnebre y és qui sa volen mudá a casa seua (consti que noltros encara nó hem pensat anarf.) 1.460 o siguin 121 ptas. en 66 cts.

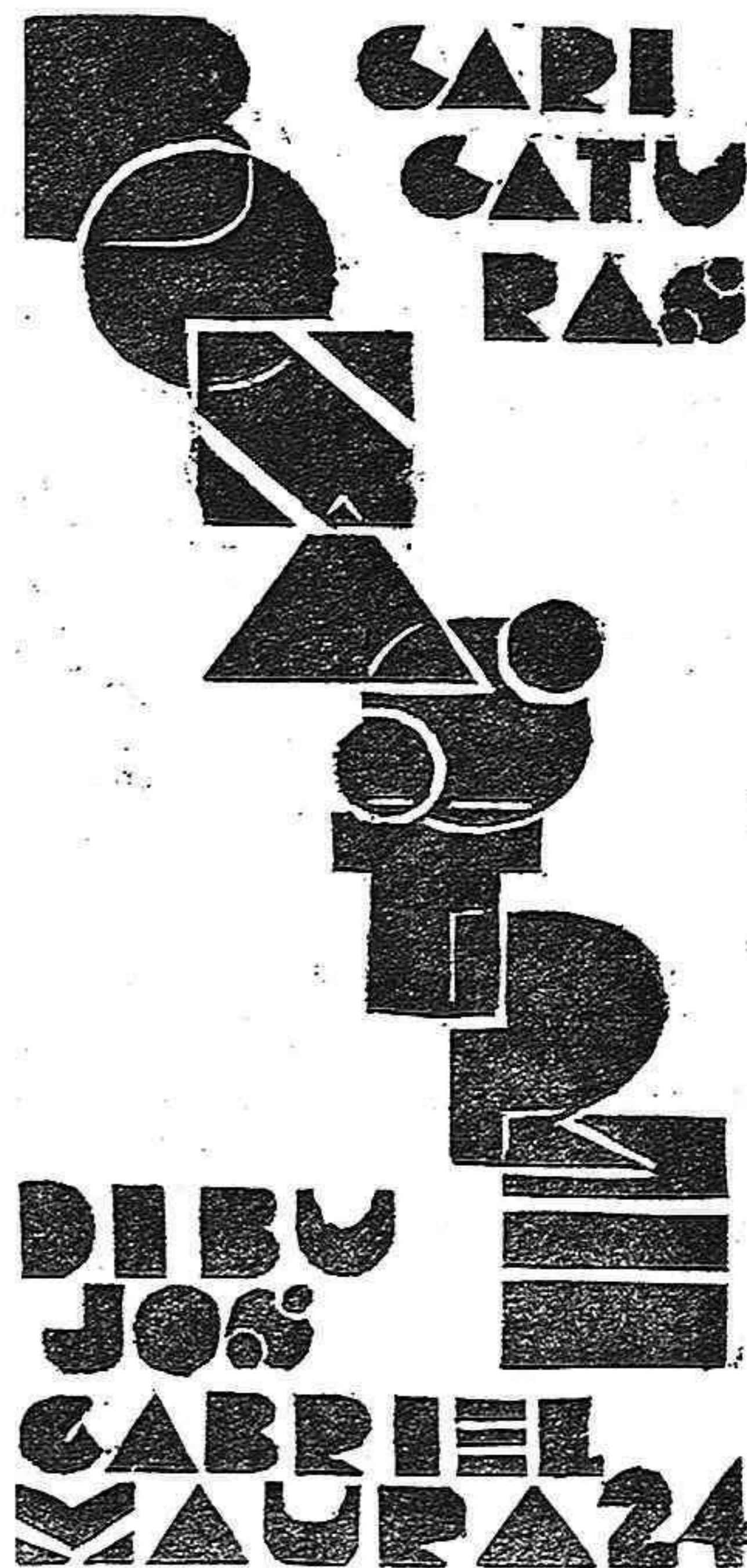
Primer comentari. P'es sosteniment d'un homo 100 pts. cada mes.

P'es sosteniment d'un cavall 121'66 pts.

Noltros haviem pensat ja que per regla general es qui manda sol cobrá un poquet mes que es mandad, doná un consej (si mos ho permeten ¿eh? a n'es components d'es Consistori musical... alló municipal (dispensin) de Marratxí que ordenasin a n'es sepulturé que pásas es mitj d'es brazos de dit cotxo, mentres que es cavall látigo amb má digués jarrí...! Y axí tendría 21'66 pts. mes cada mes per poré encara que poch está una mica mes arretglat y no vendría tal volta es cas de havé de sosteni un violent debat y llevó encara quedá vuit días demunt sa taula per estudis, s'asunto proposat per un concejal sobre comprarli un impermeable que era de primera necesidad, segóns es nostro pensá.

Components de Marratxí no mos toquéu el violón niá que fent sa riayeta mos fan ballá es charlestón.

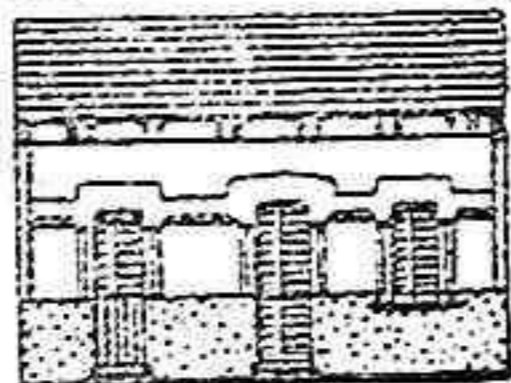
Dos que encare elenen.



El Hogar del Porvenir

SE OBTIENE LA PROPIEDAD

Sociedad Cooperativa de Construcción
Plaza de Santa Catalina Thomás, 43 Teléfono, 1510
PALMA DE MALLORCA (BALEARES)



Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a todos los asociados a la junta general ordinaria que tendrá lugar el día 22 de los corrientes en el local de la Federación Patronal sito el la calle Palacio número 34, a las diez de su mañana en primera convocatoria y a las once en segunda, para dar lectura y en su caso aprobar la Memoria y Balance del 10.º ejercicio.

Palma 1.º de Noviembre de 1931.

P. A. del C. de A.
El Gerente,

Santiago Delgado

Génova.

Va per una famellota grossa y bastant mostaxuda, y amb una llengo mes infernal que en Bañeta, la cual ha masté acursá fins a n'es carcabós.

Si, Margot, enloch de cuidarte tant de sa pareya de enfrente, milló será que t'empatxis de sa teua fia, qui tan alloura va, que a mi ma dóna molt que pensá, axí que estoviet de fe es sereno y a jeure falta jent si no vols una medicina que la trobarás mala d'emprende, ja que si sa teua llengo verinosa bastá per fermé barayá amb s'atlotla passada, aquest pich estich dispost a defensá es meu puesto, hasta amb ses dents si fos precis.

Procura no criticá ques es teu xerrá será en vano y ta foquifumará cada setmana.

Es Gusano.

Gloses de Calviá.

Va axó per dos carretés que están a C'as Garrigué, un es en Jaume primé y s'altre en Jaume segón, ells dos vólen comandá y per ningú escoltats son, sempre sa trién es forn que hey fassa mes bon aná perque no volen passá y es de vagos que son. Habíten amb dos atlots, mos fan totes ses que vólen, ells porgan, trién y mólen y los ho hem de comportá, vólen aná a n'es Jonquet perque hey pássen poca pena y es prop de sa carretera y no s'han de molestá, un velló els sa sólen da si queden be de propina y ana altre bande heyá que sa diu sa Cristallera y mouen saragatera, tot dos hey vólen aná, també un altre puesto heyá que está devés s'Hort d'es Ca y sa diu Ca na Juana, maldeament sía enforet sa seva bisti ja vía encare que empley un día per ells axó no els es res, los dónen dos realets, ja heu crech, jo també hey nírfa, Jaume primé sa brevetja, pretén carregá

Per calsa be, ho y barato sense pagá el pato

Alpargatera Mallorquina

Sebates y Esperdeñes sóla de goma insuperable
ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIA

Amb cuant a tapetes de HULE, no hen compréu sense abáns aná a veure en Jordi Porcel que hen te una bona colecció mes que bóna superió

Está a n'es 67 d'es Carré d'es Sindicat

Hules de primera ha tret y un calsat ben referstat.

D'en Jordi Porcel veuréu que may vos na queixaréu.

María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Sindicato, 147-2.º

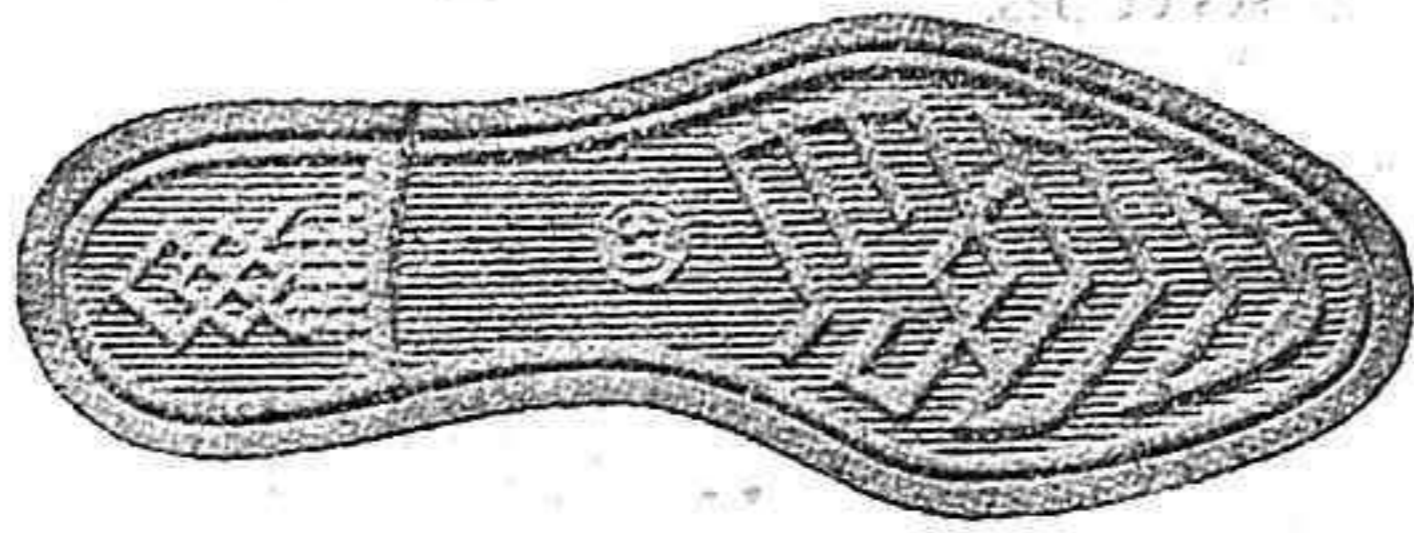
Palma de Mallorca

Gran Fàbrica de
GOMAS a
Santa Catalina

Pera Medína-jermans

Es trebay que fa en Medína amb quant a sóla de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. Es meu padrí y sa padrína d'altres no en volen gastá, es calls s'hi han lograt curá perque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt sólen durá.

Qui desitja GOMA fina
l'encarrega a n'en MEDINA



Ahonsavuya que aneu sóla de goma compráu y Medína demanáu que no vos na queixeréu p'ues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en Medína ja ha triunfat amb repetides vegades.

Goma Medína etsijiu y no vos na queixeréu p'ues la recomanaréu a un bon amich si el teniu, avuy tot Mallorca diu que axó es fe bóna barrina per homo, nin, dóna o n'ina, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma l'ha de du Marca Medína.

Goma Medína, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camina cómodament y van p'el Mon corquent per insignificant preu y es calsat modern que es treu anguany amb goma Medína es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu consej. No li queda mes remey que usá goma es reforsat goma d'en Medína, aviat s'hen temará el Mon redó. ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superió.

Sa goma que en MEDINA te
ningu com éll la pot fe.

Y per molt que l'estiréu
promet que no la rompréu.

Tiro Nacional Concurso suspendido

Lo fué el que debía celebrarse el domingo por la mañana, debido al mal tiempo que reinó, aplazándose dicha tirada para el próximo domingo día 15 del actual.

Reina gran animación entre los tiradores principiantes para quienes está reservado el certamen de arma corta.

Por equivocación se publicó que la tirada se tenía que efectuar a 20 metros cuando en realidad será a 15.

Al mismo tiempo que se efectuará la tirada de los principiantes, también tendrán lugar las eliminatorias para la selección de los equipos de fusil y pistola que han de representar a Mallorca en la tirada nacional titulada «Copa Madrid y Duque Hornachuelos».

Queda abierta la matrícula y podrán inscribirse en el local social Unión 43 entresuelo, desde las 18 a las 20 horas, hasta el día 14.

Creu Vermeya.

Va per un jove que vol fe molt de lleté referent a un escrit de la setmana pasada, no siguis tan estufat y acabis tan cosa poca dos pichs ja t'has acubat, are pòchs prende es camí y ja tens sa tasca senhada de baquellá l'has tratada y are t'has de veure en mí jo ja estava cansat de sentirté parlá y tant más arribat a infila que are mi he posat y tot es mal que tu has sembrat are el pots remediá y axí en torná parlá posey mes capacidat.

Si ta torn sentí parlá demunt aquesta re-seña ta fiqueré una baña que no let podrás desfarrá no necesitaré goma per sa baña aferrervós y tench prou brou per donar-vós tant a un com a tots dos siguent un escritó jova.

Are tu pots pensá es modo que axó passava miret un'altre vegada que com feyeu sa xarrada un homo vos va escoltá y toduna me va expresá sa lletanía ben clara.

Un entremesclat.

FONDA VALLESPÍR

Teléfono 4-7-2

Fonda Vallespir te clients y be los sap conservá ja que aquell que menja allá sa pot esmolá ses dents totes horas y moments si hey anáu heu trobau ple per axó teniu devé d'acudirí cada día ja que amb molta economia allá póren omplirés.

Fonda Vallespir (antes Vda. Blanquet)

Felanitx.

La sesión del día 2 se celebró con un lleno rebosante por parte del público y presidida por el señor Alcalde y 15 Concejales y se aprobaron las actas anteriores y posteriores y se discutió el problema de urbanización de la Plaza de Juanot Colom la cual por causas económicas se hará por etapas la cual resulta del mayor agrado del pueblo el poder tener alguna cosa que pueda ser del agrado de las personas técnicas, también se discutió del presente proyecto de hacer una Plaza de Abastos ya que esta ciudad carece de ella, y se acordó que se hiciera dicho proyecto por personas técnicas en concurso habiendo

en ello tres premios que se ganarán según el que presente mejores condiciones y con ello tienen que despropiar dos pequeñas illetas de enfrente de la Casa Consistorial, y toma la palabra el concejal Gabriel Monserrat diciendo que en vez de hacerse a dicha parte fuese el pueblo que eligiese el puesto de más agrado, alegando que se hiciera en forma de elección y así también sería del agrado de muchos y el presidente dijo que ellos representaban el pueblo y lo harían en donde mejor fuera su agrado, alegando por ello que todas las alcaldías desde hace 70 años siempre se ha discutido el hacer esta mejora, pero que nunca llegó diciendo que el pueblo quiere una Plaza y se ha de hacer pronto y en donde sea.

C. C. O.

Gloses de Buñola.

Va per una joveneta que sa pinta ben tayada y te una pitarota de s'hachura d'arengada.

No tens res de elegant ets masa alta y sencilla es teu retrato es semblant a un trotón sense brilla.

Te vuy doná un avis amb aixó d'es festetjá. Que no t'hagui d'aplicá moreneta es 606.

Es festetjá que tu tens es un poch masa esquerós jo n'he vits de molts dolens pero cap com voltros dos.

Alerta quant devallarás per aquella escalonada; perque amb una patinada en que no vafis forrada tot alló aplanarás.

Un consej ta vuy doná sobre es festetjá esquerós lo únich que heu de mirá antes de besadas dá si vos poren vijilá de derrera es pujadós.

Per essé tan xerredora en torná diré mes clahont ta varen perá aquella gabi enganadora.

A tú vista de mostel cara de ratapiñada sino vols que et prengui es pel ten sa boca ben tencada.

S'advertenci que te dada l'has de tení ben notori sino ta faré pasá ses penas del purgatori

Un ajustado.

De Sant Llorens.

Dedicat a un barbé

Pues sí, amich de sa peseta, ta fatj a sebre que supuesto que es que va escriure es testamento de S'ego de C'an Perreta, no sa va posá en tú ni poch ni molt, trop que un homo incultural com tú y ocupat o milló dit desempeñant es cárrech que tens, trop que no es d'homo prudent criticarmé.

Si mi hagués posat a jo, si heurias fet o heurias dexat de fe, a... perdona, are vetj es motiu, ere que estaves queixós perque no t'havian posat a n'es Foch y Fum ja hey estás homo per axó no hey importa que ploris.

Sa quedireta es queixava y ja no es podrá queixá perque le varen posá allá hont tant desitjava.

S'espia.

NOTA: Per la setmana qui ve si no heyá res de nou mos queda doná un avis a ses cacahuetes.

ALTRE NOTA: S'escrit per Son Revenell com que está molt embuyat es que no l'hem publicat.

Buzon

Corresponsal Santa Eugenia: Feis de veure en Lluís Mariano y digaulí que si no líquida es trimestre que deu, el posarém amb escabetxo perque sa conservi.

Moscari.

De tot un poch.

Avuy tóca a ses pepenes modistes d'es carré de Campanet que ni heyá cualcuna que sense matá porch tot l'any menja sobresada o per lo menos heu pareix ja que te es morros mes ver-meys que una altre cosa jo es día siguent d'have menjats pebres de cirereta y Madó Barreres tristes que treu sa mercancia a n'es Mercat com qui dí: ¡qui hem compra una polla sana!

Sana pot eserhó, ¿pero santa?

¡Re-Tinent Coronell!

A la fi diuen que s'altre día lográ mitj fe brarina amb en Vermey, per lo que tench composta una codolada amb sa mateixa música de «En Pau Gonella te un ca de bou» que vos promet que será de primera.

Deixáu aná es crítica

aquesta es s'idea nostra.

Passáu es ram per cavostrá

que bona falta vos fa.

Sen Violín.

Santa María.

Me dedicat a agafá sa ploma per saludá es suscriptós de aquest setmanari com a Corresponsal nou y vos salut, en tot entusiasma y dispost a consolidá y cumplí en sos trebais de dit cárrech.

Pero, desitjaría que quant vengués sa veu oportuna per pagá es trimestre, que *Es Mascle Ros* mos cridará que voltros també ma vulgheu correspondre, pero conste que no desconfiy de voltros perque es bon poble y bona jent.

Com també salud En Pelluca perque no quedí agraviat de jo y además perque s'antich Corresponsal li feya molt de cas, y a mes de tot axó el ma va dexa ben recomenat a ell y a tota sa comisió de capitóns o de capítosx o lo que voldreu voltros...

Obres d'ES MASCLE ROS

MONOLOGOS

En Sopa Fusa
A voltros dones casades
Sa sogre repalena
Es jenit de ses famelles
¡Vuy festetjá!
¡Cuánt jo era bergantell!
En Nicolau Marieta
¿Perque no hem cas?
En Pau Xim Verdolaga
Lo que son ses famelles
Lo que son es mascles
Calaverades d'un poll
Sa Creació del Mon
Na Defensiu sa bugadera
Mestre Tiá Trobiguera
Huelga de bugaderes
Un homo bo

DIALOGOS

Es soldat y sa criada
Es jígant y sa jíganta
¡Oh, el amor!
¡Viva España!
Secuestrada

FOLLETOS

Memorias d'un desterrat
S'asunto de sa santa
Primé aniversari de's Pro-cés Verga-Masclé Ros
Asuntos tranviaris
17 a 0
S'asunto d'es tabach
Tothóm du esperdeñes
Miramar embarrancat, (denunciat per Don Juan March (a) Verga).

COUPLETS

Branca
Escarfó
Couplets de Foch y Fum.

REVISTA

De sa Roqueta o coses de Canostrá.

Rey Herodes Manacorí. *Parodia d'els Reys d'Orient* Tenorio Mallorquí o Hazañias d'en Vergueta y en Maga Cantons. *Parodia de D. Juan Tenorio.* (7 actes)
Es Picarol de Na Juanayna. *Parodia de La Campana de la Almudaina.* (3 actes).

Además suplich a tots que fasin ses cosas be y que domés sa cuidin d'es seus asuntos o siga d'es seu ram que noltros en so **Foch y Fum** los socorrám y a ells los cremarém.

Es Corresponsal nou.

Va per una verderola criticadora d'es carré de Santa Margalida, que li agrada mes una roegada o esmolada de garrova que un bon banquet y que procuri passá es ram per devés caseua, ja que devegades ahont sa pensen que no hey plou, no hey póren está de goteres. Recordá Xisqueta, que los enviare a cercá quant no venien.

Per avuy no seré llarg, pero si hey he de torná foquifumada vendrá y heu trobarás ben amarg.

Un d'es tres.

**

Fa tres anys que som lectó foquifumero y per lo tant Pubilet y supós ta deu recordá s'escrit d'es carré llarg, pero també convé que ta recordis d'aquells deu reals, que varen essé entregats amb mans y es just que amb mans tornin.

Sa cantidad es petita pero jo la vuy cobrá no vuy que cap titinita de mi sa puga burlá.

Un que tu coneixes.

**

Va per una rossa vehinada de sa Plassa.

Un diumenje la vatj veure y tant m'agradá y tant simpática la vatj trobá que li vatj casi demaná relacions, quedant que es vespre mos veuriem a n'es Cine.

Endiunenjat jo, corbata y tot, compr dues entrades, una per ella y una per mi, pero cansat d'esperarlé, m'hen entr per endins y ma vetj s'odalisca asseguda dins es palco amb so Sultán Don Ramón es Representant de ses capses de betúim.

Altres espectadós vehinats meus, no s'aturaven de tirarlí impropers, lo cert es que sa sortida, erem sis calabaceados que l'esperavem, ja que a tots sis mos havia donada paraula y per poch acabám a bufetades, pero *quien se llevó el turrón fué Don Ramón.*

Are ja estás avisada y avuy res mes ta vuy dí, mes, si tornes repetí hey heurá foquifumada.

Un tauladé.

**

S'altre día, vatj agafá al vol aquesta conversa entre dues famelles y un masclé.

—Escolta Ricardito, confiám amb tu que vetlarás perque no mos posin a n'es **Foch y Fum**, que si mos hi posaven, mumare no mos deixaria aná a n'es ball ni a n'es Cine.

—No tenguéu po, fent ses coses de...

—¿Y qui es aquesta rossa de sa punta a n'es front?

—Perventura tu, ¿que has fet algún mal papé?

—Una vegada a n'en Ramón prop de s'Estació quant mos convidá a menjá galletes.

—Es que tu en tens es vici, perque en Toni també n'está queixós.

No está be jugá futbol joveneta p'es carré y menos amb un barbé que et pot afeitá es redol.

Un catanito.